

40

# de gudde Grond

Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster



neimünster



neimünster

janvier > avril 2019

---

# Éditorial

---

De Kein Event mehr verpassen dank unserem abgespeckten *Gudde Grand*. Aber egal ob auf Papier, per Newsletter oder über soziale Medien - die herzlichste Informationsquelle finden Sie natürlich immer vor Ort. Wir in neimënster suchen den ständigen Austausch mit dem Publikum, dem Mensch in seiner Einzigartigkeit und mit verschiedenen Identitäten. Denn wir glauben an den Dialog als Grundlage für eine auf positiven Werten aufbauende Veränderung der Gesellschaft. So wie die Auseinandersetzung mit schwierigeren und „politischen“ Themen im Fokus *Devoir de mémoire*. Unser wundervolles Kinderprogramm *minimënster* (zu dem auch das viel diskutierte Stück über ein homosexuelles Känguru gehört) spricht ebenfalls wichtige Themen rund um Selbstfindung, Liebe, Toleranz und Freundschaft an.

Und auch wenn es manchmal ruhig scheint, hinter den Kulissen der Abtei ist immer viel los: Hier entsteht schließlich Kunst und Kultur. Ein steter Kreislauf und Prozess rund um unsere Residenzen (wie *Reset*) oder Produktionen (wie *Vanitas* oder *Wo ist Walter?*), in denen die Kreation, die Künstlerinnen und Künstler sowie die Begegnung im Mittelpunkt stehen. Dazu gesellen sich künstlerische Ausstellungen, unsere beliebten sonntäglichen *Apéro Jazz*-Konzerte, das jährliche mehrsprachige Comedy Festival *Humour pour la Paix*... Sie sehen, die Liste an guten Gründen in die Abtei zu kommen ist lang!

Ich freue mich auf Ihr Kommen!

Fr Le nouveau format du *Gudde Grand* offre un accès à l'information plus clair et plus aisé. Que ce soit sur support papier, par voie électronique ou sur les réseaux sociaux, la programmation de neimënster reflète les valeurs de tolérance et de partage qui définissent la diversité de notre public. Puisant dans le dialogue, elle véhicule des messages de bienveillance et d'ouverture d'esprit. Ce sera encore le cas en 2019 avec notre focus *Devoir de mémoire*. La programmation jeune public *minimënster* – dans laquelle vous pourrez retrouver la pièce *Ein Känguru wie du* et son héros homosexuel, tous les deux récemment au centre d'une tempête médiatique – abordera des sujets aussi universels que l'amour, la tolérance et la fraternité.

Les coulisses de neimënster seront en effervescence. Outre les résidences d'artistes (comme *Reset*), nous accueillerons des coproductions (comme *Vanitas* et *Wo ist Walter?*) qui mettent en avant le travail de création et l'échange avec le public. Vous retrouverez également des expositions d'artistes, les incontournables *Apéros Jazz* du dimanche matin et très prochainement le festival *Humour pour la Paix*.

Nous sommes impatients de vous accueillir!

A. Achutegui



---

Ainhoa Achutegui,  
directrice / Direktorin

---

# Partenaires, réseaux, labels et remerciements

neimënster tient à remercier chaleureusement ses partenaires.

Partenaire institutionnel



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Culture

Partenaire officiel



Réseaux



Labels



Soutiens pour toute la saison



Partenaires en résidence



L'Institut Européen  
des Itinéraires Culturels

+352 / 24 12 50  
contact@culture-routes.lu  
culture-routes.net

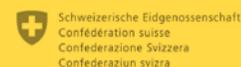


institut  
pierre werner  
luxembourg

+352 / 49 04 43 - 1  
info@ipw.lu  
ipw.lu

# Partenaires projets et festivals

Festival Reset



Ambassade de Suisse à Luxembourg



Focus Devoir de mémoire



New Painting Luxembourg



# Festival Reset 2019

2<sup>e</sup> édition



01 | janvier

02 | février

03 | mars

04 | avril



17 JE 19:30 Day 1  
18 VE 20:00 Day 2  
19 SA 20:00 Day 3

📍 Multiples salles | € 25/12/30 (pass)

**Fr** Re-comment? Reset, évidemment! neimënster, en étroite collaboration avec le musicien et producteur luxembourgeois Pascal Schumacher, revient avec son projet jazz. Pour cette seconde édition, nous vous suggérons de suivre le nom du festival: appuyer sur la touche *Reset* et réinitialiser tout ce que vous pensiez connaître à propos du jazz. Huit musiciens et musiciennes venus de toute l'Europe se réunissent pendant une dizaine de jours en *jam sessions*, pour explorer de nouvelles pistes musicales, créer et improviser.

Le résultat de ces tête-à-tête sera présenté lors de trois soirées exceptionnelles, chaque session dévoilant au public une ambiance différente.

**En** Re-what? Reset! After a very succesful first edition we continue our collaboration with Luxembourgish composer and musician Pascal Schumacher in 2019. Again, we ask you to do what the name of the festival implies: reset what you thought you knew about Jazz. 8 musicians from all over Europe work together during one week at the Abbey to jam, explore, create, improvise. The results of these tête-à-tête are presented on 3 consecutive evenings, with each soirée offering a total change of atmosphere. The masterplan behind it all: each and every one should enjoy Jazz.

Organisation: neimënster / Collaboration: Vins Fins, Mesa Verde et le Café des Artistes, Brasserie Wenzel / Soutien: Österreichische Botschaft Luxemburg, Botschaft der Bundesrepublik Deutschland Luxemburg, Ambassade de Suisse au Luxembourg, Institut Français Luxembourg



musique

m



exposition

e



cinéma

c



scène

s



rencontre

r



festival

f



jeune public

j



résidence

R



17 JE 19:30 Day 1  
18 VE 20:00 Day 2  
19 SA 20:00 Day 3

📍 Multiples salles | € 25/12/30 (pass)

**Fr** Re-comment? Reset, évidemment! neimënster, en étroite collaboration avec le musicien et producteur luxembourgeois Pascal Schumacher, revient avec son projet jazz. Pour cette seconde édition, nous vous suggérons de suivre le nom du festival: appuyer sur la touche Reset et réinitialiser tout ce que vous pensiez connaître à propos du jazz. Huit musiciens et musiciennes venus de toute l'Europe se réunissent pendant une dizaine de jours en *jam sessions*, pour explorer de nouvelles pistes musicales, créer et improviser. Le résultat de ces tête-à-tête sera présenté lors de trois soirées exceptionnelles, chaque session dévoilant au public une ambiance différente.

**En** Re-what? Reset! After a very succesful first edition we continue our collaboration with Luxembourgish composer and musician Pascal Schumacher in 2019. Again, we ask you to do what the name of the festival implies: reset what you thought you knew about Jazz. 8 musicians from all over Europe work together during one week at the Abbey to jam, explore, create, improvise. The results of these tête-à-tête are presented on 3 consecutive evenings, with each soiré offering a total change of atmosphere. The masterplan behind it all: each and every one should enjoy Jazz.

Organisation: neimënster / Collaboration: Vins Fins, Mesa Verde et le Café des Artistes, Brasserie Wenzel / Soutien: Österreichische Botschaft Luxemburg, Botschaft der Bundesrepublik Deutschland Luxemburg, Ambassade de Suisse au Luxembourg, Institut Français Luxembourg

**New Painting Luxembourg**



La création luxembourgeoise s'expose



>> 03.02  
11:00 - 18:00

**Fr** L'exposition New Painting Luxembourg présente un aperçu significatif de la peinture contemporaine au Luxembourg - différents styles et démarches confondus - et met en avant la jeune création luxembourgeoise à un moment T. L'exposition réunit des œuvres des artistes de la plateforme d'art en ligne *Art Work Circle* et des artistes spécialement invités pour l'occasion.

**En** A selection of twenty-three artworks by nine promising as well as established Luxembourgish artists, curated by AWC.

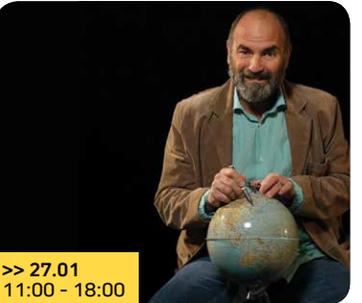
Organisation: neimënster/ Art Work Circle

📍 Cloître Lucien Wercollier | € entrée libre  
👤 tout public

**Focus Milo Rau Europe Trilogy**



A polyphonic video portrait of Europe



>> 27.01  
11:00 - 18:00

**Fr** Le metteur en scène suisse Milo Rau interroge l'Europe avec une installation vidéo immersive qui permet de suivre sur trois écrans les témoignages poignants de huit acteurs. Elle retrace leurs récits les plus personnels, explorant les fondements de la mémoire et de l'identité européennes sur fond de guerre et de génocide, de fondamentalisme religieux, d'exil et de déplacement.

**De** Milo Rau gewährt einen emotionalen Einblick in die wahren Geschichten von sieben Menschen, die von Freude, Heimat, Exil, Abgründen, Tod und Trauer erzählen.

Organisation: neimënster

📍 Salles voûtées | € entrée libre  
👤 12 - 99 | 🗨️ Fr+De

**minimënster De Momo**



Eng opregend Musek-Performance mat enger Hellewull Zirkusdéieren



20 DI  
16:00

**Lu** De Momo leeft am Zirkus, zesumme mat sengem Grousspapp Huberto, den Clown. A senger Fräizäit leeft hien am léifsten téschent de Karawane ronderëm a kuckt der Akrobatin Bettina no. Wann et no sengem Bopa geet, soll de Momo spéiderhin och emol Clown ginn, mee leider huet de Bouf d'Clowne guer net gären... Zum Gléck sinn d'Déieren aus dem Zirkus dem Momo seng Frënn. Si hëllefen him erauszefannen, wien hie wierklech ass a wou seng Plaz ënnert dem Zirkuszelt ass.

**Fr** Le petit Momo est destiné à être clown comme son grand-père, mais il n'aime guère ce métier. Grâce à ses amis, les animaux du cirque, Momo découvrira qui il est et trouvera sa place sous le chapiteau...

Organisation: neimënster / Coproduction: United Instruments of Lucilin, CAPE - Centre des Arts Pluriels d'Ettelbrück, Théâtre Municipal d'Esch-sur-Alzette, Kulturhaus Nierderanven

📍 Salle Robert Krieps | € 12/6 | 👤 4 - 8 | ⌚ 50' | 🗨️ Lu



27 VE  
20:00

>> work in progress <<

**Résidence En piste!**

Ateliers nouveau Cirque

**Fr** Chaque samedi matin, 16 enfants de 6 à 12 ans se retrouvent pour former la troupe *En piste!*. L'objectif est de créer un collectif autour de l'épanouissement, l'engagement, la solidarité, le respect, la créativité et la joie. neimënster et *Zaltimbano* se sont associés à un groupe d'artistes (danseur, musicien, dramaturge) pour permettre aux enfants de se familiariser aux disciplines du nouveau cirque, avant un temps de construction dramaturgique pour réaliser un spectacle présenté au mois de mai.

Organisation: neimënster, Zaltimbano/Zirkus asbl / Soutien: Projet Dream up BGL BNP Paribas

Date	Horaires	Titre	Lieu	Langue	Autres
>> 03/02		<b>New Painting Luxembourg</b>	CLÔÎTRE	--	--
>> 27/01		<b>FOCUS MILO RAU / Europe Trilogy</b>	S. VOÛTÉES	--	FR DE
10 JE 18:00		<b>TEDXLUXEMBOURG CITY / TEDx Salon</b>	CHAPELLE	--	EN
13 DI 11:00		<b>APÉRO JAZZ / Cédric Hanriot Trio</b>	BRASSERIE	--	--
17 > 19/01		<b>RÉSIDENCE / Reset</b>			
17 JE 19:30		<b>RESET / Day 1</b>	CLÔÎTRE	--	--
18/01 > 20/02		<b>Warrior</b>	CHAPELLE	--	--
18 VE 20:00		<b>RESET / Day 2</b>	KRIEPS	22/9/30	--
19 SA 20:00		<b>RESET / Day 3</b>	BRASSERIE	22/9/30	--
20 DI 11:00		<b>APÉRO JAZZ / Canvas Trio</b>	BRASSERIE	--	--
20 DI 16:00		<b>MINIMËNSTER / De Momo</b>	KRIEPS	12/6	LU 4-8
23 ME 10:30		<b>opendiscussion</b>	S. ENSCH	--	--
24 JE 20:00		<b>All Migrants</b>	KRIEPS	20/9	FR EN
27 DI 08:00		<b>APÉRO JAZZ / Settembrini</b>	BRASSERIE	--	--
28 LU 20:00		<b>Bella Ciao</b>	KRIEPS	20/15	FR
30 ME 20:00		<b>WENZEL BLUES / Ghalia &amp; Mama's Boys</b>	BRASSERIE	15	--



© Reset édition 2018

## State of Deception

The Power of Nazi Propaganda



En *'Propaganda'*, Adolf Hitler wrote in 1924 in his book *Mein Kampf*, 'is a truly terrible weapon in the hands of an expert.'

This exhibition by the United States Holocaust Memorial Museum examines how the Nazis used propaganda to win broad voter support in Germany's young democracy after World War I, implement radical programs under the party's dictatorship in the 1930s, and justify war and mass murder.

This case study emphasizes why the issue of propaganda matters and challenges citizens to actively question, analyse and seek the truth.

Organisation: United States Holocaust Memorial Museum Washington / Zentrum für politisches Bildung / Luxembourg Delegation to the International Holocaust Remembrance Alliance (IHRA)  
Coorganisateur: neimënster

vernissage 01 VE 18:30 02.02 > 17.03 11:00 - 18:00

Salles Voûtées | € entrée libre | 12-99 | En

## Rethink your clothes

Dans le cadre de la campagne nationale *Rethink your clothes*



vernissage 08.03 VE 18:30 13.02 > 24.03 11:00 - 18:00

Fr L'exposition présente une sélection de photographies sur le thème de la face cachée de l'industrie de la mode. Taslima Akhter, l'auteur des clichés, s'est tournée vers la photographie après de nombreuses années d'activisme. Elle sera présente le 8 mars afin d'échanger sur le sujet à l'appui d'un court métrage présentant les dessous de la filière textile au sein de son pays natal, le Bangladesh. Son engagement et ses travaux ont été largement salués par la communauté internationale. En 2013, le magazine *Times* a élu sa photographie *Final embrace* comme l'une des dix meilleures de l'année.

Organisation: neimënster, Caritas Luxembourg, Fairtrade Lëtz

Cloître Lucien Wercollier | € entrée libre | 15-99

## Grande Nuit de la Poésie

Édition 2019



16 SA 20:00

Photo de l'édition 2018

Fr Après une édition 2018 exubérante et presque estivale sur le parvis de l'Abbaye, le *Printemps des poètes - Luxembourg* reprend ses quartiers intérieurs. Au menu 2019: une atmosphère plus intime, mais toujours une dizaine de poétesses et poètes de tous horizons. Lyrique, sonore, visuelle, postmoderne... ponctuées de musique, toutes les poésies se donneront rendez-vous le 16 mars, pour le plaisir de tous les publics.

Organisation: Printemps des Poètes Luxembourg, neimënster

Salle E. Dune | € entrée libre | tout public | Fr

>> work in progress <<

## Résidences Vanitas & Wo ist Walter?



Deux résidences des arts du spectacle

.....

Fr Depuis sa création en 2004, neimënster a accueilli près de 10.000 artistes dans ses espaces d'hébergement et de création. En ce mois de février, le site de l'Abbaye sera le berceau de la nouvelle production jeunesse de la compagnie autrichienne *TWOF2*, *Wo ist Walter?*, un voyage urbain interactif dans les rues de Luxembourg-ville à découvrir en juin. *Vanitas*, de Sandy Flinto et Pierrick Grobéty, une pièce qui dénonce les dérives de la société de consommation, sera également en création pour une semaine à neimënster avant deux représentations en avril.

*Théâtre, danse, nouveau cirque et arts de la rue, mais aussi arts visuels ou encore littérature; neimënster accompagne et coproduit les nouvelles tendances dans le développement de la création, soutenant les démarches interculturelles et les sujets qui interrogent nos sociétés.*



## minimënster Ein Känguru wie du

Mit Herz und Hirn gegen Vorurteile



10 DI 16:00

De Weder Single, noch verheiratet oder verlobt? Pascha und Lucky fällt's wie Schuppen von den Augen: Ihr Trainer ist schwul. Was Schwulsein bedeutet, ist den beiden jungen Raubkatzen nicht so klar, klar aber ist, dass das überhaupt nicht geht. Darum verlassen sie den Dompteur kurz vor der großen Zirkusshow. Als sie dem boxenden Känguru Django begegnen, wissen sie sofort: Das ist ein Siegertyp. Bis sich herausstellt, dass Django schwul ist. Das witzige Kinderstück über Toleranz, Identität und Freundschaft zeigt wie Pascha und Lucky sich immer wieder in ihren Vorurteilen verheddern. Bis sie am Ende doch mit ihrer Nummer in der Manege stehen – zusammen mit dem Trainer und Django.

Fr Un tigre et une panthère, confrontés à l'originalité de leur dresseur, prennent la fuite avant une représentation importante. Au cours de leur périple, ils croiseront la route de Django, un kangourou. Les deux compères sont fiers d'avoir un nouvel ami si cool. Sauf que Django est gay. Une ode à la diversité.

Organisation: neimënster, SCRIPT / Collaboration: Zentrum für politisches Bildung, CIGALE  
Ce spectacle est proposé sur l'initiative du Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse dans le cadre de la lutte contre les discriminations.

Salle Robert Krieps | € 12/6 | 6-99 | 80' | De

## 02 | FÉVRIER

>> 03/02	New Painting Luxembourg	E	CLOÎTRE	--	--	--
02 > 17/03	DEVOIR DE MÉMOIRE / State of Deception	E	S. VOÛTÉES	--	EN	12-99
01 VE 09:30	Macbeth (sold out)	S	KRIEPS	25/11	EN	10-99
03 DI 11:00	APÉRO JAZZ / Gospel, Soul and more...	M	KRIEPS	--	--	--
10 DI 11:00	APÉRO JAZZ / Jitz Jeitz Quartet	M	BRASSERIE	--	--	--
10 DI 16:00	MINIMËNSTER / Ein Känguru wie du	S	KRIEPS	12/6	DE	6-99
13/02 > 24/03	Rethink your clothes	E	CLOÎTRE	--	--	15-99
14 JE 20:00	DEVOIR DE MÉMOIRE / Sklamberg & the Shepherds	M	KRIEPS	25/12	--	--
17 DI 11:00	APÉRO JAZZ / Mikael Godée-Eve Beuvs Quartet	M	BRASSERIE	--	--	--
18 > 06/04	RÉSIDENCE / Vanitas	R				
24 DI 11:00	APÉRO JAZZ / Reunion	M	BRASSERIE	--	--	--
25 > 01/03	RÉSIDENCE / Wo ist Walter?	R				
26 MA 19:00	IPW / Tahar Ben Jelloun	F	S. DUNE	10/5	--	--
27 ME 20:00	Rhinocéros de Ionesco	S	KRIEPS	20/15	GR FR	--
28 JE 20:00	Rhinocéros de Ionesco	S	KRIEPS	20/15	GR FR	--
28 JE 20:00	DEVOIR DE MÉMOIRE / Les enfants de Moissac (conf.)	F	S. ENSCH	--	FR	--

m musique e exposition c cinéma s scène r rencontre f festival j jeune public R résidence

# Fête féministe et culturelle

5<sup>e</sup> édition



10 DI 11:30

Fr La plateforme d'action JIF2019 et neimënster présentent la 5<sup>e</sup> édition de la Fête féministe et culturelle, une journée marquée par de nombreuses manifestations centrées sur l'échange et la solidarité (internationale), l'émancipation et l'autodétermination. Concerts, lectures, spectacles vivants et ateliers permettront d'encourager la lutte pour l'égalité et les droits des femmes de façon ludique et créative.

Organisation: neimënster, CID femmes et genre / Collaboration: Brasserie Wenzel

📍 Sur tout le site | € entrée libre | 🚶 tout public

# 93Queen

9<sup>e</sup> Luxembourg City Film Festival



12 MA 19:00

En As part of *Luxfilmfest's* "hors les murs" program neimënster is screening the documentary 93Queen about a group of tenacious women in a Hasidic enclave in Brooklyn who are smashing the patriarchy in their community by creating the first all-female volunteer ambulance corps in all of New York City. Confronted by patriarchal attitudes, the women grapple to balance their Jewish faith with their nascent feminism. A must see!

Organisation: Luxembourg City Film Festival / Collaboration: neimënster

📍 Salle Robert Krieps | € 7/5 | 🚶 tout public | 🗨 En

Devoir de mémoire:

# Le Tribunal militaire international de Nuremberg



vernissage 21 JE 18:30 22.03 > 12.05 11:00 - 18:00

Fr Montée à partir des archives de Delphin Debenest, magistrat poitevin résistant, arrêté par la Gestapo, déporté à Buchenwald puis nommé Avocat Général au Tribunal international de Nuremberg, l'exposition qui est complétée par un volet luxembourgeois, questionne sur le droit pénal international 70 ans après le procès. Avec conférences, projections et programme scolaire.

Organisation: e.a. Institut Français Luxembourg, Association Victor Hugo, Luxembourg Centre for Contemporary and Digital History, neimënster, Institut Pierre Werner

📍 S. Voûtées | € entrée libre | 🚶 tout public | 🗨 Fr

03

mars

# Festival Humour pour la paix

Édition 2019



10 DI 17:00 Day 1

„... *eyecatchingly odd and disarmingly honest...*“  
The Independent

## Sofie Hagen

Sofie's Blurb

En Tackling taboo subjects with charm, razor-sharp timing and a hugely likeable personality, Danish comedian Sofie Hagen is revered in her home country and across the UK. A multi-award winning comedian, Sofie has taken out multiple Best Newcomer awards and has gone on to appear on TV and radio in both Denmark and England.

Organisation: neimënster / Soutien: Danish Cultural Institute

📍 Salle Robert Krieps | € 22/9 | 🚶 tout public | 🗨 En



18 LU 20:00 Day 2

„Anny Hartmann vereint in ihrer Person die drei großen H des Kabarett: Haltung, Humor, Hirn.“  
Volker Pispers

## Anny Hartmann

NoLobby is perfect

De Die pazifistische Schnellfeuerwaffe des deutschsprachigen politischen Kabarett präsentiert ihr neues Programm, das sowohl amüsant und bissig, wie auch schnell und schlagfertig ist. Achtung: (Unter-) Haltung, die zum Nachdenken anregt!

Organisation: neimënster

📍 Salle Robert Krieps | € 22/9 | 🚶 tout public | 🗨 De



19 MA 20:00 Day 3

«*Écriture incisive, mise en scène au cordeau, interprétation hilarante et poignante et excellent viatique antiraciste!*»  
La terrasse

## Le jour où j'ai appris que j'étais juif

De et par Jean-François Derec

Fr «Mes parents sont comme les grottes de Lascaux, pleines de souvenirs, mais interdites au public...». C'est la petite histoire qui raconte la grande. Derec nous conte son enfance, avec un joli sens de la formule, alliant gravité et humour, délicatesse et distance. Avec un rien, il nous fait replonger dans la France des années 60.

Organisation: neimënster

📍 Salle Robert Krieps | € 22/9 | 🚶 tout public | 🗨 Fr



20 ME 20:00 Day 4

«*Ses textes sont d'une rare qualité. Plus concis et précis que d'habitude, ils reflètent des réalités tant luxembourgeoises qu'universelles.*»  
Land

## Autopsy

Vum Jemp Schuster

Lu E Séilestriptease vun enger verluerener Existenz. Eng Fra an engem geschlossene Raum, agespaart, mat Medikamenter roueg gestalt a vun enger Kamera iwwerwaacht. Se verzielt aus hirem Liewen, vun hirem Kandheet, vu Mëssbrauch an Ofhängegkeet, vun hire Männer. Ween ass hei schëlleg, ween ass d'Affere?

Organisation: neimënster

📍 Salle Robert Krieps | € 22/9 | 🚶 tout public | 🗨 Lu

Organisation: neimënster / Rêves d'Afrique asbl (Nuit Blanche de l'Humour Noir)

## La Nuit Blanche de l'Humour Noir

Deux spectacles avec restauration africaine



22 VE 20:00 Day 5

«*Bourrés de talent, ils écrivent une chronique sociale pleine de justesse et d'émotion...*»  
Le Dauphiné Libéré

## Amine & Rachid

Harragas, jusqu'au bout du rêve...

Fr Le public est emmené sur les traces de ceux et celles qui prennent la mer, au péril de leurs vies, pour toucher « le rêve européen ». Le résultat: un espace de témoignage et d'échanges, sans parti pris, sur le parcours de deux candidats à l'exil à la dérive au milieu de la Méditerranée mêlant humour, tendresse et émotion.

📍 Salle Robert Krieps | € 22/9 | 🚶 tout public | 🗨 Fr



«*Un spectacle aux accents multiples, écrit et interprété par une pétillante comédienne*»  
France Inter

## Amoutati

La Dame de Fer

Fr C'est le magnifique portrait, malicieux et émouvant, de Michelle, une mère courage qui se bat pour l'avenir de ses quatre filles. Tour à tour mère autoritaire mais bienveillante, Québécois écolo mais mesquin, Français bobo mais égocentrique, Amoutati voltige sur scène pour nous livrer un one-woman show à l'humour décapant.

# 03 | MARS

Date	Titre	Lieu	Horaires	Langue	Public
>> 24/03	Rethink your clothes	E CLOÏTRE	-- --	15-99	
>> 17/03	DEVOIR DE MÉMOIRE / State of Deception	E S. VOÛTÉES	-- EN	12-99	
01 > 17/03	DEVOIR DE MÉMOIRE / Les enfants de Moissac	E CHAPELLE	-- --	12-99	
01 > 06/03	RÉSIDENCE / Dorian Dumont	R			
03 DI 11:00	APÉRO JAZZ / Kadrasonic	M BRASSERIE	-- --	--	
06 ME 20:00	WENZEL BLUES / Ben Poole Band	M BRASSERIE	15 --	--	
07 JE 18:00	TEDXLUXEMBOURG CITY / TEDxLuxembourg Salon	F CHAPELLE	-- EN	--	
09 SA 11:00	APÉRO JAZZ / South Quartet	M BRASSERIE	-- --	--	
10 DI 11:30	APÉRO JAZZ / Journée internationale des droits des femmes	M BRASSERIE	-- --	--	
10 DI	JIF / Fête féministe et culturelle	F MULTIPLE	-- --	--	
10 DI 17:00	HUMOUR POUR LA PAIX / JIF / Sofie Hagen	S KRIEPS	22/9 EN	--	
12 MA --	PRINTEMPS DES POÈTES / Remise des prix Jeune Printemps	F S. DUNE	-- --	--	
12 MA 19:00	LUXEMBOURG CITY FILM FESTIVAL / 93Queen	C KRIEPS	7/5 EN	--	
15 VE 12:30	CONCERT DE MIDI / Maurice Clement	M KRIEPS	-- --	--	
16 SA 20:00	Printemps des Poètes	S S. DUNE	-- FR DE EN	--	
17 DI 11:00	APÉRO JAZZ / Gilles Grethen Quartet	M BRASSERIE	-- --	--	
18 LU 20:00	HUMOUR POUR LA PAIX / Anny Hartmann	S KRIEPS	22/9 DE	--	
19 MA 20:00	WENZEL BLUES / Dany Franchi	M BRASSERIE	15 --	--	
19 MA 20:00	HUMOUR POUR LA PAIX / Le jour où j'ai appris que j'étais juif	S KRIEPS	22/9 FR	--	
20 ME 20:00	HUMOUR POUR LA PAIX / Autopsy	S KRIEPS	22/9 LU	--	
22/03 > 12/05	DEVOIR DE MÉMOIRE / Le Tribunal militaire international de Nuremberg	E S. VOÛTÉES	-- --	--	
22 VE 20:00	HUMOUR POUR LA PAIX / La Nuit Blanche de l'Humour Noir	S KRIEPS	22/9 FR	--	
22 VE 20:30	Crossfire	M BRASSERIE	15 --	--	
24 DI 11:00	APÉRO JAZZ / Ro Gebhardt & Friends	M BRASSERIE	-- --	--	
28 JE 19:00	IPW / Europa, ein Gedicht - Guy Helminger	F S. ENSCH	10/5 DE	--	
29/03 > 05/05	Marie-France Goerens: Wild walks to poetic forms	E CLOÏTRE	-- --	--	
29 VE 20:00	Le rêve d'un monde ailleurs	S KRIEPS	12/6 FR	--	
31 DI 11:00	APÉRO JAZZ / Trio Perfido	M BRASSERIE	-- --	--	

M musique E exposition C cinéma S scène R rencontre F festival J jeune public R résidence

# Wild walks to poetic forms

Marie-France Goerens



vernissage 28 JE 18:30 29.03 > 05.05 11:00 - 18:00



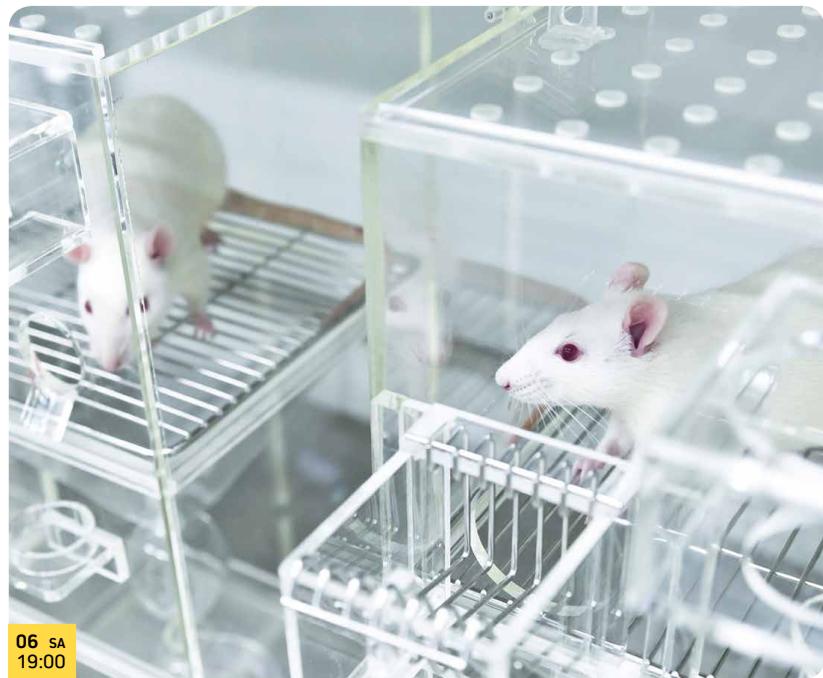
📍 Cloître Lucien Wercollier | € entrée libre | 🚶 tout public

03

mars

## Vanitas

Live fast, never digest



06 SA  
19:00

Fr *Vanitas* met en scène un homme qui prend soudain conscience de son existence. Dans un face-à-face absurde avec la mort, il va lutter à sa façon contre le temps qui passe. Au cœur d'une société dominée par le consumérisme, où le culte de la performance et les progrès technologiques imposent leur rythme, il est difficile de se consacrer à soi! Alors que la science trafique le temps et la médecine joue avec le corps, un énorme décor vivant se dresse sur scène: un danseur, un acteur, un tatoueur et un coureur vous invitent à observer la vie contemporaine sous ses différentes formes.

De In *Vanitas* stehen sich die aktuelle Geschwindigkeit des Lebens und der gleichzeitige Drang nach Entschleunigung in einem starken Kontrast gegenüber. Es geht um die Auswirkung von Digitalisierung und Konsum(-kritik), das Gefühl im Strudel des Lebens zu ertrinken und den Anschluss zu verpassen. Ein rasantes Stück über den Sinn des Lebens in einer Gesellschaft, in der der Mensch zwischen Freizeitstress, Körperkult und Mindfulness zu zerreiben droht.

Organisation: neimënster / Coproduction: Kulturfabrik, S&P Context, neimënster / Soutien: Trois C-L / Partenaires: Trois C-L, Théâtre de L'Oulle

📍 Salle Robert Krieps | € 17/9 | 🧑 14 - 99 | ⌚ 60' | 💬 Fr

04 | avril

## Résidence Crossroads

In situ

>> work in progress <<



08 > 14.04

Fr Le jazz fait partie de l'ADN de neimënster qui lui ouvre ses portes tout au long de l'année sous de multiples formats. Forte du succès des deux premières résidences *Reset*, l'Abbaye accueillera en avril le projet *Crossroads*. Après un premier concert en 2016, l'ensemble franco-luxembourgeois sera en effet de retour à neimënster pour composer la musique d'un photo-concert qui s'annonce particulièrement touchant et surprenant. Les professionnels de l'image laisseront la parole à leurs clichés dans ce récit musical accompagné d'extraits sonores de chaque pays visité, à découvrir lors d'un *Apéro Jazz XL* en salle Krieps.

## Festival Passions et Lamentations

Édition 2019



19 VE  
20:00  
Day 1

### Heinrich Ignaz Franz Biber: Rosenkranzsonaten

Fr Ce cycle unique en son genre est composé de 15 sonates qui tiennent une position clé dans l'histoire de la pratique du violon: par l'utilisation de différentes scordatura et des moyens rhétoriques raffinés, le compositeur fait naître des images et associations, comme l'angoisse avant l'emprisonnement de Jésus, ou encore la Crucifixion et l'Ascension du Christ. Ce programme, voué au répertoire instrumental du XVII<sup>e</sup>, combine un choix de sonates du cycle dit du *Rosaire* avec des œuvres solistes de Domenico Gabrieli, Giovanni Bassano et Francesco Rognoni.

Organisation: neimënster, cantoLX / Soutien: Fondation Indépendance



20 SA  
20:00  
Day 2

### Le sentiment de la Passion dans l'Europe baroque

Fr Dans le contexte historique de la Contre-Réforme entamée au XVI<sup>e</sup> siècle, le sentiment de la passion du Christ, omniprésent dans toute l'Europe, recouvre des visages différents. Ce programme diversifié emmènera le public dans les pays voisins du Luxembourg à l'époque baroque, avec un voyage vers les grands compositeurs du répertoire religieux. À cette occasion, l'ensemble cantoLX est heureux de s'enrichir de la sublime voix baroque d'Isabelle Poulenard.

Organisation: neimënster, cantoLX / Soutien: Fondation Indépendance

📍 Église Saint-Jean | € 25/9/35 (pass) | 🧑 tout public

## minimënster inTarsi

L'univers du cirque sens dessus dessous



27 SA  
16:00



Fr Construire, déconstruire, ne pas faire tomber, ne pas lâcher, transformer et transformer encore... Quatre acrobates, mêlant grâce et folie, nous portent dans un univers peuplé de fragments de vie. Solitude, partage ou vivre ensemble sont évoqués à travers la danse, le théâtre de geste et, surtout, les arts du cirque (portés acrobatiques, banquine, mini-trampoline, corde à sauter). Distillant un humour tendre, ces quatre individus évoluent autour et avec des éléments en bois, supports pour toutes les métamorphoses. Un cirque en perpétuel mouvement, réflexif et viscéral: une invitation à partager une expérience humaine.

En A few platforms, a trampoline, a teeter board and four men... Four acrobats run into, carry and throw each other with grace and take us along their rhythmic and acrobatic dance, inspired by the strange beast that is the human being: The perpetually moving circus deals with group dynamics, isolation, exploitation, power games, manipulation and other fragments of life, offering a glimpse into the kaleidoscope of relationships.

Organisation: neimënster / Coproduction: Mercat de les Flors - Barcelona, Cirque Théâtre Jules Vernes. Pôle National Cirque et Arts de la Rue - Amiens, Circo Interior Bruto, Lo Máximo - Madrid, Festival Temporada Alta - Girona/Salt, Hameka, Fabrique des Arts de la Rue - Communauté de Communes Herrobi, Festival Pisteurs d'Étoiles - Obernai

📍 Salle Robert Krieps | € 12/6 | 🧑 6 - 99 | ⌚ 60' | 💬 sans paroles

## 04 | AVRIL

Date	Heure	Titre	Lieu	€	🧑	🗨️
>> 12/05		DEVOIR DE MÉMOIRE / Le Tribunal militaire international de Nuremberg	S. VOÛTÉES	--	--	--
04 JE	19:00	Au péril de l'humain	S. ENSCH	--	FR	--
06 SA	19:00	Vanitas	KRIEPS	17/9	FR	14-99
07 DI	11:00	APÉRO JAZZ / 4tet "Sur Ecoute"	BRASSERIE	--	--	--
08 > 14/04		RÉSIDENCE / Crossroads				
09 MA	20:00	WENZEL BLUES / Sugar Queen	BRASSERIE	15	--	--
14 DI	11:00	APÉRO JAZZ XL / Crossroads	KRIEPS	--	--	--
19 VE	20:00	PASSIONS ET LAMENTATIONS / H. I. F. Biber: Rosenkranzsonaten	ÉGLISE	25/9/35	--	--
20 SA	20:00	PASSIONS ET LAMENTATIONS / Le sentiment de la Passion dans l'Europe baroque	ÉGLISE	25/9/35	--	--
25 JE	20:00	WENZEL BLUES / Elles Bailey	BRASSERIE	15	--	--
27 SA	16:00	MINIMËNSTER / inTarsi	KRIEPS	12/6	--	6-99
28 DI	11:00	APÉRO JAZZ / Michel Pilz & Benoît Martiny	BRASSERIE	--	--	--



neimënster



@neimënster



@neimënster

musique exposition cinéma scène rencontre festival jeune public résidence

04 | avril

# Outoftheboxer

n; αυτονόη' bɔksə  
(m); *Tax, Audit, Advisory*  
*Reimagine the possible.*

## Comment arriver chez nous ?

Abbaye de Neumünster  
28, rue Münster  
L-2160 Luxembourg  
Tél.: (+352) 26 20 52 1  
E-mail: [contact@neimnster.lu](mailto:contact@neimnster.lu)

### Accès

**Fr** A pied ou en voiture, depuis le plateau du St. Esprit, qui héberge un parking souterrain du même nom, un ascenseur gratuit mène au quartier du Grund (env. 250 m à pied de l'Abbaye).

Une nouvelle passerelle pour piétons relie le parking Brasserie des Rives de Clausen à l'Abbaye de Neumünster.

En transport public, l'Abbaye est desservie par les lignes de bus 14, 20 et 23. La ligne 23 (Gasperich – Gare centrale, Quai N°7 – Dommeldange – Beggen) s'arrête à la station Stadgronn-Bréck (env. 200 m à pied) tandis que les lignes 14 (Gare – Cents) et 20 (Hamm – Clausen – Kirchberg) desservent la station du haut de la rue de la Tour Jacob (Rumm, env. 150 m à pied).

### Anreise

**De** Ob zu Fuß oder mit dem Auto, vom Plateau St.-Esprit in der Oberstadt Luxemburgs (Parkhaus St. Esprit) ermöglicht ein kostenfreier Lift einen bequemen Zugang zum tiefer gelegenen Grund und der etwa 250 m entfernten Abtei.

Eine neue Fußgängerbrücke vonseiten des Parkhauses Brasserie in Clausen ermöglicht ebenfalls einen raschen Zugang zum Innenhof der Abtei.

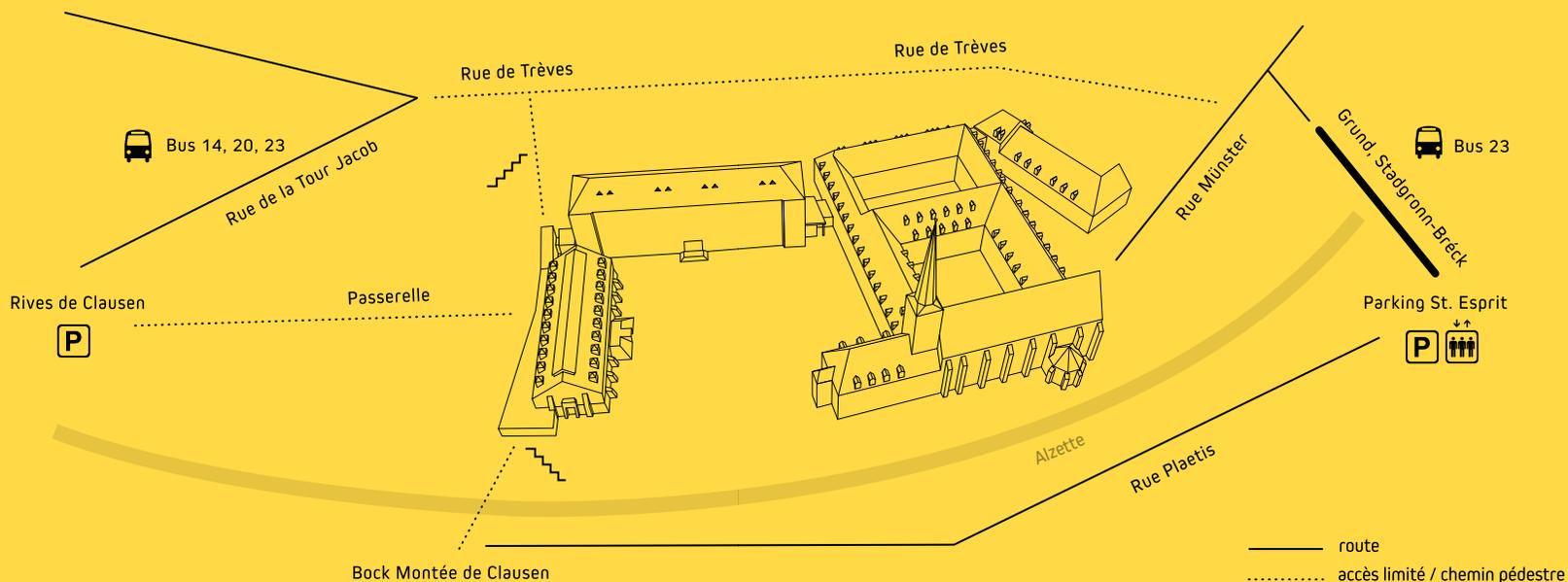
Öffentlich ist die Abtei mit den Buslinien 14, 20 und 23 gut angebunden: Von der Haltestelle Stadgronn-Bréck, etwa 200 m zu Fuß entfernt, fährt alle 20 Minuten die Linie 23 (Gasperich – Hbf – Dommeldange – Beggen). Die Haltestelle Rumm, etwa 150 m zu Fuß entfernt, wird zusätzlich von den Linien 14 (Hbf – Cents) und 20 (Hamm – Clausen – Kirchberg) bedient.

### Access

**En** At the St.-Esprit Plateau in the city center of Luxembourg a public lift gives access to the Grund quarter which is the most convenient way to go to the Neumünster Abbey by both foot and car (parking lot St. Esprit, ca 250 m by foot).

Recently a pedestrian bridge connects the parking garage Brasserie in Clausen and the Abbey.

Via public transport the Abbey is accessible by bus lines 14, 20 and 23. At bus stop Stadgronn-Bréck, ca 200 m by foot from the Abbey, bus 23 takes you either to Luxembourg central station and Gasperich or direction Dommeldange and Beggen every 20 minutes. Bus stop Rumm on the Rue de la Tour Jacob, ca 150 m by foot, is served by buslines 14 (Central station – Cents) and 20 (Hamm – Clausen – Kirchberg).



## Infos pratiques

### neimënster

Centre Culturel de Rencontre  
Abbaye de Neumünster

28, rue Münster  
L-2160 Luxembourg  
+352 / 26 20 52 - 1  
contact@neimenster.lu

### neimenster.lu

Heures d'ouverture:

10:00 - 18:00 (tous les jours)



Billetterie:

**neimenster.lu**

+352 / 26 20 52 - 444

Pas de réservation  
(excepté si spécifié)

Pour toute question: [billetterie@neimenster.lu](mailto:billetterie@neimenster.lu)

Autre point de vente: Billetterie Nationale

**luxembourg-ticket.lu**

+352 / 47 08 95 - 1

Visites guidées: [contact@neimenster.lu](mailto:contact@neimenster.lu)

Scolaires: [scolaires@neimenster.lu](mailto:scolaires@neimenster.lu)

L'abbaye de Neumünster est accessible  
aux personnes à mobilité réduite.

## Impressum

Magazine d'information du  
Centre Culturel de Rencontre  
Abbaye de Neumünster

Parution trimestrielle

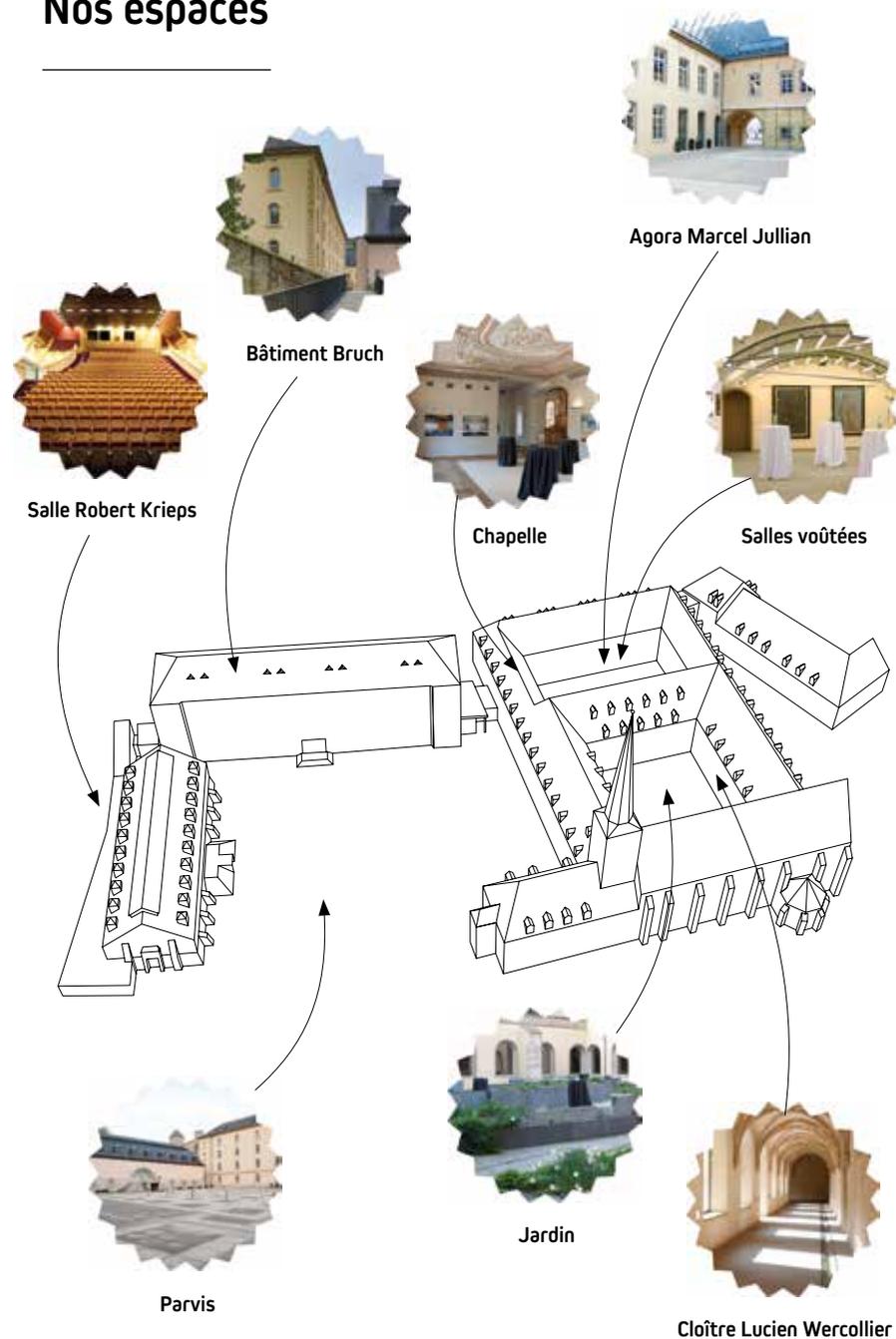
Conception graphique: Guy Schuler  
Impression: Print Solutions Luxembourg

Éditeur responsable: neimënster  
28, rue Münster L-2160 Luxembourg

### Crédits photos

© Archiv der Nationalbibliothek Österreich,  
Hervé Montaigu, Ben Hopper, Antoine Grimée,  
Mairie de Fernie Voltaire, Bartosch Salmansk,  
Chantal Maquet, International Institut of  
Political Murder, CID Femmes et Genre, Julieta  
Cervantes, Antoine Pohn, Taslima Akhter,  
Marie-France Goerens, Philippe Hanula

## Nos espaces

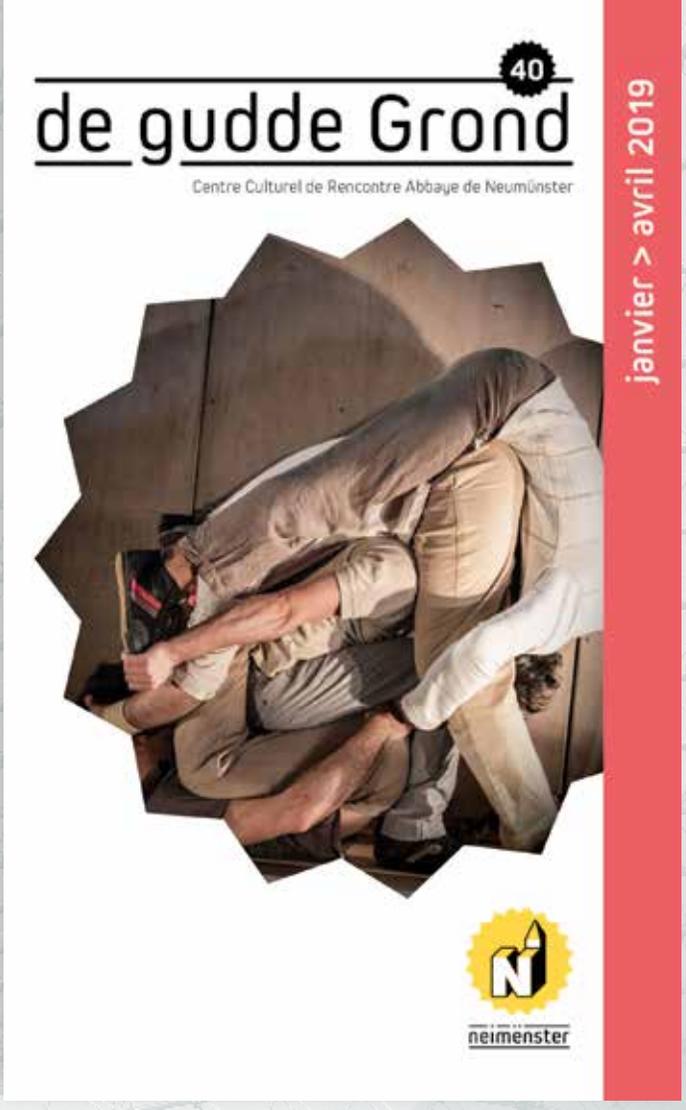


# Restez branchés

avec le nouveau *Gudde Grond*!  
Inscrivez-vous dans notre listing!

# Nichts mehr verpassen

mit dem neuen *Gudde Grond*!  
Jetzt einschreiben und abschicken, um informiert zu bleiben!



PORT PAYE  
PAR LE  
DESTINATAIRE

**PRIORITAIRE**  
IBRS/CCRI no 10467

Nom + Prénom / Name + Vorname : .....

Adresse : .....

E-mail : .....

Postez cette carte ou envoyez-nous votre réponse  
par mail à [contact@neimenster.lu](mailto:contact@neimenster.lu)  
Werfen Sie einfach diese Karte in den nächsten Briefkasten  
oder schicken Sie uns eine Email an [contact@neimenster.lu](mailto:contact@neimenster.lu)

REPOSE PAYEE / REPLY PAID  
LUXEMBOURG

Abbaye Neumuenster  
ENVOI-REPOSE 10467  
L - 3208 BETTEMBOURG